

Multi II -

Instruction for use



107417216 c (10.2017)
EN-DE-FR-NL-IT-NO-SV-DA-FI-ES-PT-EL-TR-SL-
HR-SK-CS-PL-HU-RO-BG-RU-ET-LV-LT-JA-AR

 **Nilfisk®**



EN	Instructions for use	6 - 10
DE	Betriebsanleitung.....	11 - 16
FR	Instructions d'utilisation	17 - 22
NL	Gebruiksaanwijzing	23 - 28
IT	Istruzioni sull'uso	29 - 34
NO	Instruksjonsbok.....	35 - 39
SV	Bruksanvisning	40 - 44
DA	Brugsvejledning.....	45 - 49
FI	Käyttöohje.....	50 - 54
ES	Instrucciones de manejo.....	55 - 59
PT	Instruções de operação	60 - 65
EL	Οδηγίες χρήσης.....	66 - 71
TR	Kullanım Kılavuzu.....	72 - 79
SL	Priručnik za korisnike	80 - 84
HR	Navodila za uporabo.....	85 - 89
SK	Návod na používanie.....	90 - 94
CS	Návod k obsluze	95 - 99
PL	Instrukcja obsługi.....	100 - 105
HU	Használati útmutató.....	106 - 111
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	112 - 117
BG	Инструкции за работа	118 - 123
RU	Руководство	124 - 129
ET	Kasutamishend.....	130 - 134
LV	Lietošanas instrukcijae	135 - 139
LT	Naudojimosi instrukcija.....	140 - 144
JA	取扱説明書.....	145 - 150

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

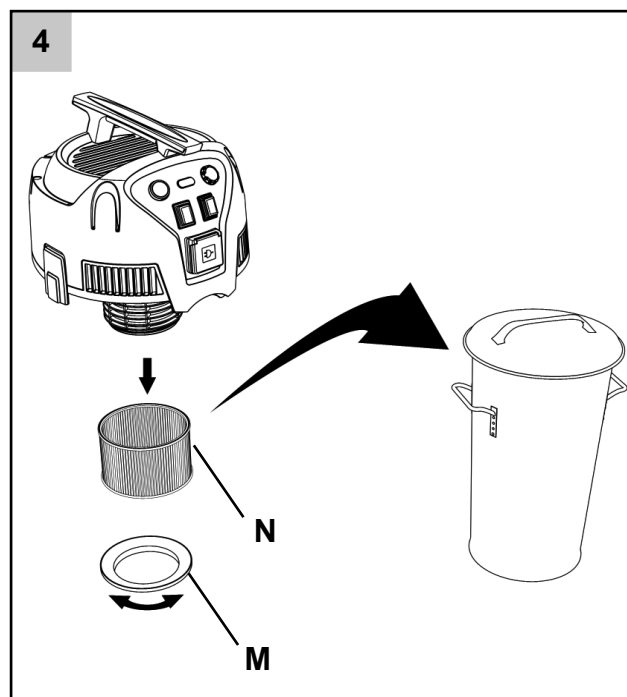
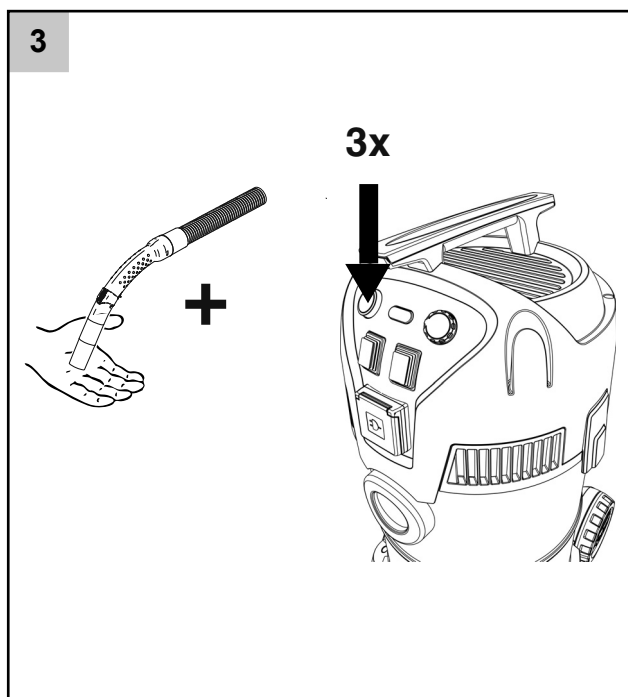
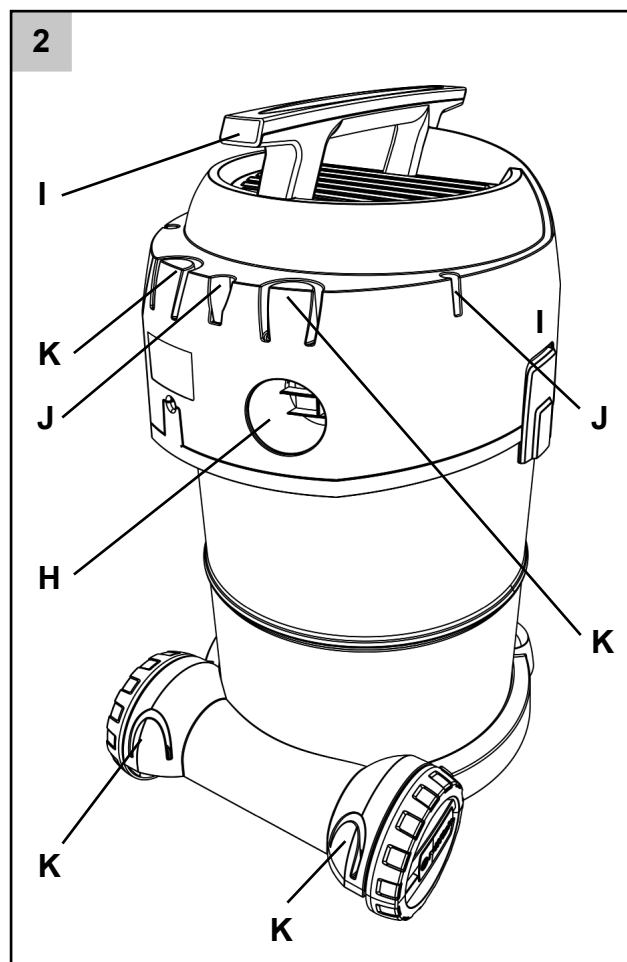
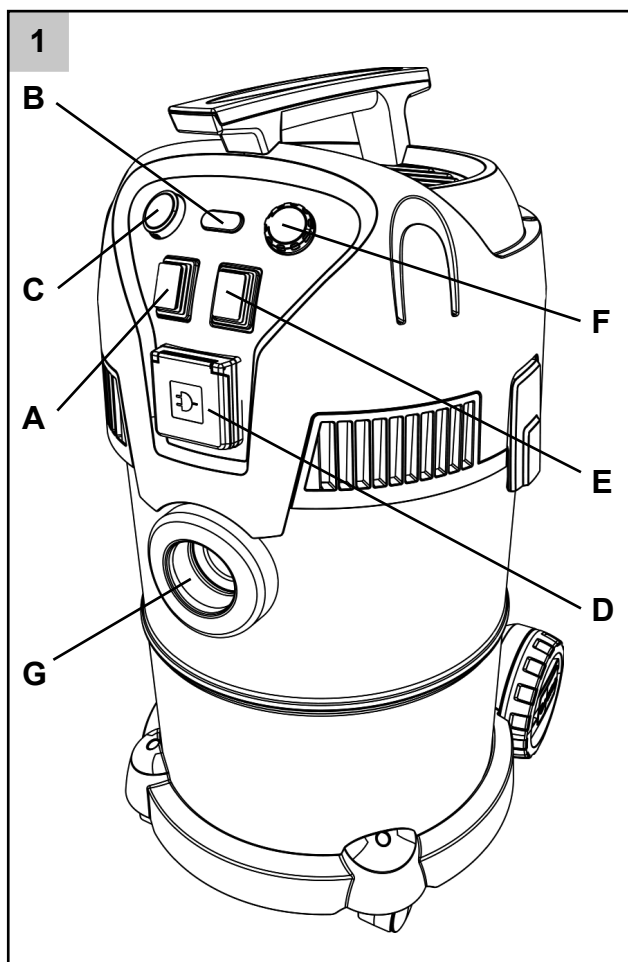
RU

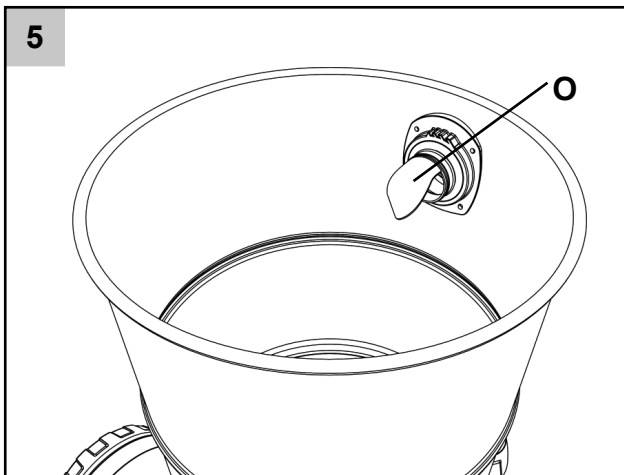
ET

LV

LT

JA





Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Optionele accessoires - Accessori opzionali - Valgfritt tilbehør - Valfria tillbehör - Ekstra tilbehør - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Προαιρετικά εξαρτήματα - İsteğe bağlı aksesuarlar - Dodatna oprema - Opcijski pribor - Doplnkové príslušenstvo - Voliteľné príslušenství - Opcionális kiegészítők - Accesorii opționale - Acessórios opcionais - Lisävarusteet - Opcjonalne akcesoria - Допълнителни принадлежности - Дополнительные принадлежности - Valikulised tarvikud - Papildu piederumi - Atskirai užsakomi priedai - オプションアクセサリー - الملحقات الاختيارية

107417190	Premium car kit	
107417191	Convenience kit	
107417192	Suction hose 2.5 m, 1 pcs.	
107417193	Suction hose 4 m, 1 pcs.	
107417194	Filter kit, 1 pcs.	
107417195	Dust bag fleece 22 l / 30 l, 4 pcs.	
107417196	Dust bag fleece 50 l, 4 pcs.	
107417197	Floor nozzle D 36 W/D 1, 1 pcs.	

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Sayın Nilfisk müşterisi



Yeni Nilfisk elektrikli süpürgeyi satın almanızdan dolayı sizi tebrik ederiz.

Cihazı ilk kez kullanmadan önce bu belgeyi tam olarak okuduğunuzdan emin olun ve elinizin altında hazır bulundurun.

Kullanım amacı ve alanı

Elektrikli süpürge, ev, hobi atölyeleri, araba yıkama gibi kişisel kullanımlar ve tehlikeli olmayan toz ve yanıcı olmayan sıvıların emilmesi için uygundur.

Yönergeleri belirtmek için kullanılan simgeler

UYARI



Ciddi yaralanmalara ve hasara neden olabilecek tehlike

Önemli uyarılar

UYARI



- Mekanik, elektrikli ya da termal güvenlik cihazları üzerinde hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, cihazın güvenli biçimde kullanılması ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasıyla ilgili gözetim altındalarsa ya da talimatlar alıyorsa 8 yaşından itibaren çocuklar tarafından ve düşük fiziksel, algısal ya da zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Araçla oynamamalarını sağlamak için çocuk-

lardenetim altında tutulmalıdırlar.

- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrikli süpürge'nin alt tarafına asla su püskürtmeyin. İnsanlar için tehlike oluşturur ve kısa devre riskine neden olur.
- Filtresi takılmamış ya da zarar görmüş bir elektrikli süpürgeyi asla kullanmayın.
- Elektrikli süpürge, üfleme işlevine sahiptir. Havayı, açık alana doğru üfletmeyin. Üfletme işlevini yalnızca temiz bir boruyla kullanın. Toz, sağlık açısından zararlı olabilir.

Tehlikeli malzemeler

UYARI



Tehlikeli malzemelerin çekilmesi, ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Aşağıdaki malzemelerin elektrikli süpürge ile çekilmemesi gerekmektedir:

- tehlikeli toz
- sıcak malzemeler (yanan sigaralar, sıcak küller vs.)
- yanıcı, patlayıcı, güçlü sıvılar (ör. benzin, solventler, asitler, alkali mad-

deler, vs.)

- yanıcı, patlayıcı toz (ör. magnezyum ya da alüminyum tozu vs.)

Elektrik bağlantısı

UYARI



- Elektrikli süpürgeyi kullanmadan önce, elektrikli süpürge'nin üzerindeki veri plakasında gösterilen voltajın, yerel elektrik şebekesi voltajı ile aynı olduğundan emin olun.
- Elektrikli süpürge'nin bir artık akım devre kesici üzerinden bağlanması önerilmektedir.
- Elektrikli süpürge, elektrik kablosu ya da fişinde herhangi bir hasar belirtisi olduğunda kullanılmamalıdır. Kabloyu ve fişi düzenli olarak hasara karşı inceleyin. Eğer elektrik kablosu zarar görmüşse, tehlikeleri önlemek için elektrikli süpürge'nin kullanılmasına devam edilmeden önce Nilfisk Servisi ya da bir elektrikçi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Elektrik kablosunu ya da fişini ıslak ellerle tutmayın.
- Fişi, kablodan çek-

erek çıkartmayın. Fişten çıkmak için kabloyu değil fişi çekin. Makine ya da kablo üzerinde herhangi bir servis çalışması başlatmadan önce fişin elektrik prizinden çıkartılması gerekmektedir.

Bakım

Makine üzerinde herhangi bir bakım işi yapmadan önce elektrik fişini mutlaka prizden çıkarın.

Elektrikli süpürge'nin geri dönüştürülmesi



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen parçaları, evinizin çöprüyle birlikte atmak yerine geri dönüşüm alanlarına bırakın. Ambalajları, düzgün biçimde geri dönüştürülmesi için Nilfisk mağazanıza da bırakabilirsiniz.

Eski elektrikli ve elektronik cihazlar hakkındaki WEEE Yönetmeliği 2002/19/EC'de belirtildiği gibi kullanılmış elektrikli cihazların, ayrıca toplanması ve ekolojik olarak geri dönüştürülmesi gerekmektedir. Daha fazla bilgi için yerel makamlarla ya da bölgenizdeki bayi ile bağlantı kurun.

Garanti

Nilfisk ev kullanımı için üretilen elektrik süpürgelere 2 yıl garanti vermektedir. Elektrik süpürgesi ya da makinenin aksesuarları onarım için teslim edildiğinde satın alma makbuzunun bir kopyası yanında verilmelidir.

Garanti kapsamındaki onarım işleri aşağıdaki şartlarda gerçekleştirilir:

- arızaların malzeme ya da işçilikteki kusurlardan kaynaklanması (aşınma ve kırılma, bunun yanı sıra hatalı kullanım durumları garanti kapsamı dışındadır).
- bu kullanma kılavuzundaki yönergelerle titizlikle uyulmuş olması.
- Nilfisk- tarafından eğitim verilmiş servis personeli dışında hiç kimse tarafından onarım yapılmamış ya da onarıma teşebbüs edilmemiş olması.
- yalnızca orijinal aksesuarların kullanılmış olması.
- ürünün çarpmalara, darbelere veya donmaya maruz bırakılmamış olması.

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

- elektrik süpürge'nin başkalarına kiralanarak ya da başka herhangi bir şekilde ticari amaçla kullanılmamış olması.

Piller, lambalar ve aşınan parçalar garanti kapsamı dışındadır.

Garanti sırasında hata meydana gelmesi ve Nilfisk'e haber verilmesi durumunda, Nilfisk kendi tercihiyle ilgili olarak hataları onarabilir, birimi değiştirebilir ya da birimin iade edilmesiyle satın alma ücretini iade edebilir. Birimin muhafazasının açılması, garantinin geçersiz hale gelmesine neden olacaktır. Garanti temel alınarak başka taleplerde bulunulamaz. müşterinin yasal garanti hakları etkilenmemektedir. Üretici garanti talepleri, üreticiye yapılmalıdır. Bu durumda da yasal garanti hakları değişmeden kalır.

Sıvı çekme

Sıvıları çektiirmeden önce her zaman toz torbasını çıkartın. Makinede, ıslak emmeye uygun bir filtre bulunduğundan emin olun. Şamandıranın düzgün çalıştığını kontrol edin. Köpük oluşursa ya da makineden sıvı çıkarsa, hemen çalışmayı durdurun ve pislik deposunu boşaltın.

Elektrikli cihazları bağlama

Elektrikli süpürge üzerindeki prizi yalnızca çalıştırma talimatlarında tanımlanmış amaçlar için kullanın.

Cihaz prizine bir cihaz bağlamadan önce:

1. Elektrikli süpürgeyi kapalı duruma getirin.
2. Bağlanacak cihazı kapatın. **DİKKAT!** Elektrikli araç prizine takılacak cihazların çalıştırma talimatlarına ve güvenlik talimatlarına uygun hareket edin. Kullanmadan önce her zaman elektrikli süpürge'nin kablolarını tam olarak açın.

Bağlı cihazların güç tüketimi, asla elektrikli süpürge'nin veri plakasında belirtilen değeri aşmamalıdır.

Maksimum güç tüketimi: 1150 W.

Veri plakasında gösterilen çalıştırma voltajı, şebeke elektriği voltajıyla aynı olmalıdır.

Parça tanımları (bkz. 1. ve 2. şekil, sayfa 4)

- A. Bağlı elektrikli aletin otomatik açma/kapama anahtarı için düğme (otomatik açma/kapama) *
- B. Filtre temizliği göstergesi
- C. "Bas ve Temizle" işlevi düğmesi *
- D. Elektrik prizi
- E. Açma/kapama anahtarı
- F. Değişken emiş kumandası *
- G. Emiş sırasında hortum bağlantısı
- H. Üfleme sırasında hortum bağlantısı
- I. Tutma çubuğu (ve elektrik kabloları saklama yeri)
- J. Hızlı park konumu (dışı)
- K. Borular, ağızlar ve aksesuarlar için saklama seçenekleri

L. Boru ve aksesuarlar için saklama seçenekleri

M. Filtre için germe plakası

N. Filtre

O. Toz torbası takma yeri

* Modele göre farklılık göstermektedir.

Teknik özellikler

Model	Multi 22	Multi 22 Inox	Multi 22 T	Multi 22 T Inox	Multi 30 T	Multi 30 T Inox VSC	Multi 50 Inox
Bölge/ülke	EU, UK, ZA, AUS	EU, UK, ZA, AUS	UK	AUS/NZ	EU, UK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, UK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, UK, ZA, AUS
Kap malzemesi	PP	İNOKS	PP	İNOKS	PP	İNOKS	İNOKS
Voltaj (V)	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240
P _{NOM} (W)	1130	1130	1130	1130	1260	1260	1260
P _{maks} (W)	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400
Maks. Vakum, kPa/bar	20/200	20/200	20/200	20/200	21/210	21/210	21/210
Maks Emiş gücü - makine, W	270	270	270	270	292	292	292
Ses gücü (EN 60704-2-1), dB(A)	85	85	85	85	87	87	87
Depo büyüklüğü, L	22	22	22	22	30	30	50
Net dolum kuru, tor- bada, L	9	9	9	9	13	13	20
Net dolum sıvı, L	14	14	14	14	20	20	36
Filtre göstergesi	evet	evet	evet	evet	evet	evet	evet
Bas ve Temizle		evet	evet	evet	evet	evet	evet
Güç çıkışı, maks. 1150 W			evet	evet	evet	evet	
Otomatik açma/kapa- tma			evet	evet	evet	evet	
Değişken emiş kumandası						evet	

Kullanma talimatları

Elektrikli süpürge kullanılması

Açık/Kapalı - konum "E"

Anahtar "0-I"

I 0	Anahtar ko- numu	İşlev
	I	Açık
	0	Kapalı

Elektrikli Alet Otomatik Açma/Kapama - konum "A"

Anahtar "0-I"

I 0	Anahtar ko- numu	İşlev
	I	Açık
	0	Kapalı

Makine iki çalışma modu sunar: emme ve üfleme. Makineyi emme için kullanırken hortum "G" noktasına bağlanır. Makineyi üfleme için kullanırken hortum "H" noktasına bağlanır. Makine "E" anahtarında kapatılır ya da açılır. Çalışırken ve kullanımdayken "B" lambası yanmaz. "B" lambası, filtrenin kirlenmesi nedeniyle emme performansında düşüş olduğunda yanar.

Bas ve Temizle ile filtrenin temizlenmesi*)

"B" lambası yanıyor ise filtre tıkanmış olabilir.

1. Kapalı bir duvar oluşturmak için bir elinizle hortumun ucunu kapatın. Makinenin filtreyi temizlemesini sağlamak için "Bas ve Temizle" düğmesi "C"ye 2-3 saniye boyunca basın. 3-5 saniye bekleyin ve 1. adımı en fazla 3 kez tekrarlayın.
2. Eğer gösterge hala yanıyor ise, bunun nedeni çok fazla tıkanmış filtre olabilir. Bazen hafif bir duruma yeterli olacaktır. Olmuyorsa filtreyi yenisiyle değiştirin.

Filtre değişimi (bkz. şekil 4, sayfa 4)

1. Filtreye ulaşmak için makineyi açın.
2. Filtreyi serbest duruma getirmek için germe plakası "M"yi açın.

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

3. Filtreyi çıkartın ve yenisiyle değiştirin.
4. Germe plakasını sıkın (sağa döndürün). Germe plakası üzerindeki dişlerin, makine üzerindeki dişlerle düzgün biçimde hizalandığından emin olun. Filtre contaları, makine ile yakın bir bağlantı kuracak şekilde germe plakasını iyice sıkın. Germe plakasını fazla sıkmamaya dikkat edin.
5. Motor başlığının, kaba düzgün biçimde oturduğundan emin olarak makineyi tekrar birleştirin.

Toz torbası değişimi

1. Toz torbasına ulaşmak için makineyi açın.
2. Eski toz torbasını çıkartın.
3. Yeni toz torbasını açılı boru "O" üzerine dikkatlice kaydırın ve toz torbasının dudağını sıkıca oluğa yerleştirin.
4. Motor başlığının, kaba düzgün biçimde oturduğundan emin olarak makineyi tekrar birleştirin.

Sıvıları temizlemek için makinenin kullanılması

Kullanıma hazırlama

1. Toz torbasına ulaşmak için makineyi açın.
2. Toz torbasını çıkartın.
3. Motor başlığının, kaba düzgün biçimde oturduğundan emin olarak makineyi tekrar birleştirin.

Sıvıların boşaltılması

1. Kirli suyun dökülmesini önlemek için hortumdaki suyun kaba girdiğinden emin olun.
2. Hortumu makineden çıkartın.
3. Makineyi açın ve kabin tek başına ulaşılabilir duruma gelmesini sağlayın.
4. Kirli suyun hortum bağlantısından dökülmesini önlemek için makineyi arka tarafı ya da yanları üzerinde boşaltın.
5. Motor başlığının, kaba düzgün biçimde oturduğundan emin olarak makineyi tekrar birleştirin.

Depolama

1. Hortumdaki toz ya da pisliklerin boşaldığından ve malzemenin kaba girdiğinden emin olun.
2. Elektrik kablosunu elektrik prizinden çıkartın.
3. Kablo, tutma çubuğu etrafına sarılarak saklanabilir.
4. Boruları ve ağızları, Aksesuar saklama alanları "K" ya da hızlı parka konumuna "J" yerleştirin.
5. Hortumu makinenin etrafına sarın ve hortumu tutması için hortum kancasını kullanın.

Uygunluk Beyanı

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENMARK

işbu belge ile:

Ürün: Islak ve kuru çalışma için elektrikli süpürge
Tanımı: 220-240V, 50/60 Hz, IP24
Tipi: Multi II 22*, 30*, 50*

ürününün aşağıdaki standartlara uygun olduğunu kendi adına beyan etmektedir:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Aşağıdakilerin koşullarına uygundur:

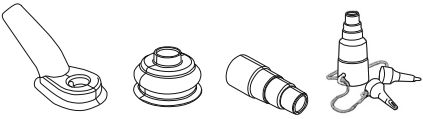
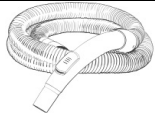
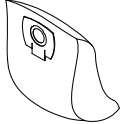
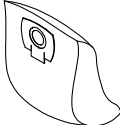
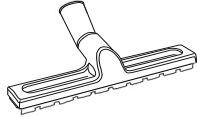
2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2009/125/EC

Hadsund, 04-10-2017



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer

İsteğe bağlı aksesuarlar

107417190	Araç kiti	
107417191	Kolaylık kiti	
107417192	Emme hortumu 2,5 m, 1 parça	
107417193	Emme hortumu 4 m, 1 parça	
107417194	Filtre kiti, 1 parça	
107417195	Polar toz torbası. 22 l / 30 l, 4 parça	
107417196	Polar toz torbası. 50 l, 4 parça	
107417197	Zemin başlığı D 36 W/D 1, 1 parça	

- EN
- DE
- FR
- NL
- IT
- NO
- SV
- DA
- FI
- ES
- PT
- EL
- TR**
- SL
- HR
- SK
- CS
- PL
- HU
- RO
- BG
- RU
- ET
- LV
- LT
- JA

EN

ÜRETİCİ FİRMA :

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, Denmark
Tel.: +45 4328 8100
www.nilfisk.com

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ÜRETİM YERİ :

ÇİN HALK CUMHURİYETİ

ES

PT

EL

TR

KULLANIM ÖMRÜ:

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

İTHALATÇI FİRMA :

Nilfisk Prof. Tem. Ek. Tic. A.Ş.
Şerifali Mah. Bayraktar Blv., Şehit Sok. No:7,
34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye
Tel: +90 216 466 94 94
Faks: +90 216 527 30 32
www.nilfisk.com.tr

**ATIK ELEKTRİKLİ ELEKTRONİK
EŞYALAR (AEEE) YÖNETİMİ:**

Satın almış olduğunuz bu ürün, AEEE yönetmeliğine uygundur.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı

Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda

satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad

altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya

yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya

ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu

hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arzalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici

veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân

varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi

durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları

yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine**

veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSanantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st

127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talgårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

